

WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 250 162/163
B 102
Nr. Ausgabe vom 25. 04. 1990

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 250 x 40 SM-Öm

Datum/date 06. 10. 1994

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 250 162 10 250 163		brake brake	frein frein	
1	Bremsendeckplatte Bremsendeckplatte Lasche	12 170 423 12 170 424 13 513 064	1 1 1	brake back plate brake back plate strap plate	plaque de recouvrement plaque de recouvrement éclisse	zu 10 250 162 zu 10 250 163
2	Verschlusstopfen	13 826 004	1	rubber plug	bouchon de fermeture	
4	Bremsbacke mit Belag	12 258 390	1	brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture	geklebt
5	Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag	12 258 518 12 258 519	1 1	brake shoe with lining brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture segm. de frein avec garniture	zu 10 250 162, gekl. zu 10 250 163, gekl.
7	Kabelhebel Kabelhebel	12 160 016 12 160 017	1 1	cable lever cable lever	levier d'attache du câble levier d'attache du câble	zu 12 258 518 zu 12 258 519
8	Bolzen Scheibe	13 151 060 18 451 020	1 1	bolt washer	goujon rondelle	8 DIN 1440
9	Druckstück Druckstück	13 229 095 13 229 096	1 1	cross strut cross strut	poussoir poussoir	zu 10 250 162 zu 10 250 163
15	Radzylinder Sechskantschraube Federring	16 122 008 18 429 057 18 452 001	1 2 2	wheel cylinder hexagon screw spring ring	cyindre de roue vis à tête hexagonale rondelle élastique	M 6x25 DIN 933-8.8 B 6 DIN 127
16	Nachstellung	12 603 032	1	adjustment device	rattrapeur	
18	Schraube, Linksgewinde Schraube, Rechtsgewinde	13 730 035 13 730 036	1 1	screw, left threaded screw, right threaded	vis, pas à gauche vis, pas à droite	
19	Sechskantschraube Federscheibe	18 429 029 18 453 001	1 1	hexagon screw spring washer	vis à tête hexagonale rondelle Grower	M 10x8 DIN 933-8.8 B 10 DIN 137
20	Scheibe	18 451 004	1	washer	rondelle	10,5 DIN 125
21	Zugfeder	13 301 150	2	pull spring	ressort de traction	
22	Zugfeder	13 301 065	1	pull spring	ressort de traction	
24	Blattfeder	13 304 003	2	leaf spring	ressort à lame	
26	Scheibe	18 451 004	2	washer	rondelle	10,5 DIN 125
27	Stift	13 728 002	2	pin	goupille	